

shindaiwa®

66002

Attachement émondoirt

POUR MODÈLES: M262, M235

Manuel de l'opérateur

AVERTISSEMENT



Les utilisateurs de cet équipement risquent des blessures si l'appareil n'est pas utilisé correctement ou si les consignes de sécurité ne sont pas respectées. ECHO fournit un manuel d'utilisation.

Pour une utilisation correcte et sûre, il faut le lire et le comprendre. Le non respect de cet avertissement peut entraîner de graves blessures.

Les spécifications, descriptions et illustrations de cette brochure sont aussi précises que possible au moment de la publication, mais sont sujettes à changement sans préavis. Les illustrations peuvent inclure équipements et accessoires optionnels, et peuvent ne pas inclure tous les équipements.

FRANÇAIS

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	3
Guide de l'utilisateur	3
Informations d'entretien.....	3
Pièces/numéro de série	3
Entretien	3
Soutien aux produits de consommation.....	4
Enregistrement de produit.....	4
Manuels supplémentaires ou de remplacement	4
Sécurité	4
Symboles de sécurité dans le manuel et informations importantes.....	4
Symboles Internationaux	5
Condition personnelle et équipement de sécurité.....	6
Guide-chaîne et chaîne	10
Rebond	12
Équipement.....	13
Description	15
Contenu.....	16
Assemblage	16
Arbre du moteur/Arbre Inférieur de l'accessoire	16
Retrait de la poignée de maintien	17
Réglage de la tension de la chaîne de scie	18
Fonctionnement	19
Lubrification du guide-chaîne et de la chaîne	20
Taillage de la haie	21
Entretien.....	22
Niveaux de compétence	23
Intervalles de maintenance.....	23
Lubrification	23
Remplacement du guide-chaîne et de la chaîne	24
Entreposage.....	27
Installation du crochet de rangement.....	27
Caractéristiques	27
Enregistrement de produit.....	28
Remarques.....	30

INTRODUCTION

Bienvenue chez SHINDAIWA. Ce produit a été conçu et fabriqué pour une longue vie utile et une grande fiabilité. Lire et veiller à bien comprendre les instructions de ce manuel. Il est facile à utiliser et contient de nombreux conseils utiles et messages de SÉCURITÉ.

Guide de l'utilisateur

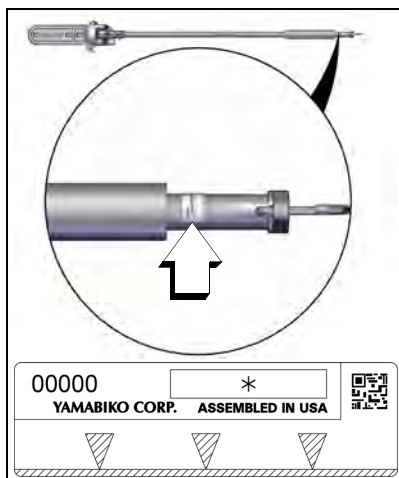
Conserver en lieu sûr pour future référence. Ce manuel contient des spécifications et instructions concernant sécurité, l'utilisation, l'entretien, le remisage et l'assemblage de ce produit.

INFORMATIONS D'ENTRETIEN

Pièces/numéro de série

Les pièces authentiques SHINDAIWA et les pièces et assemblages SHINDAIWA pour vos produits SHINDAIWA sont disponibles uniquement auprès d'un détaillant SHINDAIWA autorisé. Lorsque vous avez besoin d'acheter des pièces toujours avoir le numéro de modèle et le numéro de série de l'unité avec vous. Vous trouverez ces numéros sur le boîtier du moteur. Pour référence future, écrire ces numéros dans l'espace ci-dessous.

No Modèle. _____
No Série. _____



Entretien

L'entretien de ce produit au cours de la période de garantie doit être effectué par un centre de service SHINDAIWA autorisé. Pour le nom et l'adresse du centre de service SHINDAIWA le plus près de chez vous, demandez à votre détaillant ou appeler : 1-877-986-7783. L'information de détaillant est également disponible sur WWW.SHINDAIWA-USA.COM. Lorsque vous présentez votre unité pour réparation / entretien de garantie, la preuve d'achat est requise.

Soutien aux produits de consommation

Si vous avez des questions concernant l'application, l'entretien ou la maintenance de ce produit vous pouvez appeler le département de soutien aux produits de consommation SHINDAIWA au 1-877-986-7783 de 08:00 à 17:00 (heure normale centrale) du lundi au vendredi. Avant d'appeler, veuillez connaître le modèle et le numéro de série de votre unité.

Enregistrement de produit

Pour assurer une couverture de garantie sans soucis, il est important d'enregistrer votre équipement SHINDAIWA en ligne à WWW.SHINDAIWA-USA.COM ou en remplissant la feuille d'enregistrement de garantie dans ce manuel. L'enregistrement de votre produit confirme votre couverture de garantie et fournit un lien direct entre vous et ECHO, si nous jugeons nécessaire de communiquer avec vous.

Manuels supplémentaires ou de remplacement

Le remplacement du manuel de sécurité, du guide d'utilisateur et les catalogues de pièces sont disponibles chez votre détaillant SHINDAIWA, à WWW.SHINDAIWA-USA.COM ou en communiquant avec le département de soutien aux produits de consommation SHINDAIWA au 1-877-986-7783. Toujours vérifier WWW.SHINDAIWA-USA.COM pour les informations mises à jour.

SÉCURITÉ

Symboles de sécurité dans le manuel et informations importantes

Tout au long de ce manuel et sur le produit lui-même, vous trouverez des alertes de sécurité et des messages d'information, précédés par des symboles ou des mots clés. Voici une explication des symboles et des mots clés et ce qu'ils signifient pour vous.



Les symboles d'alerte de sécurité accompagné du mot « DANGER » attirent l'attention d'un acte ou condition qui MÈNERA à des blessures graves ou décès, si non évité.

AVERTISSEMENT

Les symboles d'alerte de sécurité accompagné du mot « **AVERTISSEMENT** » attirent l'attention d'un acte ou condition qui **PEUT** mener à des blessures graves ou décès, si non évité.

ATTENTION

Les symboles d'alerte de sécurité accompagné du mot « **ATTENTION** » attirent l'attention d'un acte ou condition qui **PEUT** mener à des blessures légères ou modérées, si non évité.

AVIS

Le message ci-joint fournit les informations nécessaires à la protection de l'unité.









Remarque: Ce message ci-joint fournit des conseils pour l'utilisation, soins et maintenance de l'unité.











SYMBOLE DE CERCLE ET BARRE OBLIQUE

Ce symbole signifie que l'action spécifique affichée est interdite. Ignorer ces interdictions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Symboles Internationaux

Symbole	Description	Symbole	Description
	Lire et veiller à bien comprendre les instructions du manuel d'utilisation.		Sécurité/alerte.
	Porter des protections pour les yeux, les oreilles et la tête.		Perte de doigts.
	Usure protection de main et de pied.		Accessoire de rotation de la coupe.
	Porter un écran facial.		Porter des chaussures antidérapantes.

Symbole	Description	Symbole	Description
	Garder les pieds à l'écart de la lame.		Ne pas faire fonctionner à moins de 15 m (50 pi) du risque électrique. Ne laisser personne approcher à moins de 15 m (50 pi).
	Ligne de lame et de chaîne de caractères capable.		Projection d'objets.
	Planifier un chemin de fuite en cas de chute d'objets.		Surface Brûlante.
		<p>Ne laisser personne approcher à moins de 15 m (50 pi).</p> <p>Attention objets jetés Porter des lunettes protectrices.</p>	
		<p>Ne laisser personne approcher à moins de 15 m (50 pi).</p>	

Condition personnelle et équipement de sécurité

AVERTISSEMENT

Les utilisateurs de ce produit pourraient s'infliger des blessure à eux-mêmes et aux autres si l'appareil est utilisé de façon inappropriée ou les précautions de sécurité ne sont pas suivies. Des vêtements chauds et équipement de sécurité doivent être portés lors du fonctionnement de l'unité.

Condition physique

Votre jugement et dextérité physique peuvent ne pas être à leur maximum:

- si vous êtes fatigué ou malade
- si vous prenez des médicaments
- si vous avez pris de l'alcool ou des drogues

Faire fonctionner l'unité seulement si vous êtes physiquement et mentalement alerte.

Protection oculaire

AVERTISSEMENT

- ◆ **Une protection oculaire qui répond aux exigences ANSI Z87.1 ou CE doit être portée à chaque fois que vous utilisez l'unité.**
- ◆ **Pour un surcroît de sécurité, portez un masque facial pleine grandeur sur des lunettes de sécurité pour vous protéger des branches ou des débris projetés par l'appareil.**

Protection des mains

Portez des gants de travail robustes et antidérapants afin d'améliorer votre prise sur les poignées. Les gants protègent également vos mains des coupures et des égratignures, et du froid, en plus de réduire la transmission des vibrations de la machine à vos mains.

Protection auditive

ECHO recommande de porter des protections auditives chaque fois que l'unité est utilisée.

Protection des voies respiratoires

Les utilisateurs sensibles à la poussière ou à d'autres pneumallergènes peuvent devoir porter un masque antipoussière pour éviter d'inhaler les poussières générées par l'utilisation de l'appareil. Les masques antipoussière protègent contre la poussière et les résidus végétaux, comme le pollen. Veillez à ce que le masque n'affecte pas votre vision, et remplacez le masque au besoin pour éviter toute restriction d'air.

Vêtements appropriés

Porter des vêtements ajustés, durable;

- Des pantalons longs et des chemises à manches longues.
- NE PAS PORTER DE SHORTS.
- NE PAS PORTER DE CARVATES, ÉCHARPES, BIJOUX ou des vêtements avec éléments qui pendent et qui pourraient se coincer dans les pièces mobiles.
- Veillez à boutonner ou à fermer les fermetures éclair de vos vêtements

Porter des chaussures de travail robustes avec semelles antidérapantes ;

- NE PAS PORTER DE SANDALES.
- NE PAS FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL PIEDS NUS.

Tenir les cheveux longs hors de portée du moteur et de la prise d'air. Retenir les cheveux avec un chapeau ou un filet.

De lourds vêtements de protection peuvent augmenter la fatigue de l'opérateur qui peut conduire à un coup de chaleur. Planifier le travail intensif tôt le matin ou en fin de journée lorsque les températures sont plus fraîches.

AVERTISSEMENT

Les composants d'allumage de cette machine génèrent un champ électromagnétique pendant le fonctionnement qui peuvent interférer avec certains stimulateurs cardiaques. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent consulter leur médecin et le fabricant du stimulateur cardiaque avant de faire fonctionner cette machine. En l'absence de telles informations, ECHO ne recommande pas l'utilisation de ce produit par toute personne utilisant un stimulateur cardiaque.

Utilisation prolongée / Conditions extrêmes

ATTENTION

Une exposition prolongée au froid et/ou aux vibrations peut causer des blessures. Lisez et observez toutes les instructions et consignes de sécurité pour minimiser les risques de blessures. Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures aux poignets, aux mains et aux bras.

Il est estimé qu'une condition appelée le phénomène de Raynaud, qui affecte les doigts de certaines personnes, peut être provoquée par l'exposition aux vibrations et au froid. L'exposition aux vibrations et le froid peuvent provoquer des picotements et sensations de brûlure, suivie par la perte de couleur et des engourdissements dans les doigts. Les précautions suivantes sont fortement recommandées, car l'exposition au minimum, qui pourrait déclencher la maladie, est inconnue

- Garder votre corps au chaud, surtout la tête, le cou, les pieds, les chevilles, les mains et les poignets.
- Maintenir une bonne circulation sanguine en effectuant des exercices vigoureux de bras pendant des pauses fréquentes, et aussi en ne fumant pas.
- Limiter les heures de fonctionnement. Essayez de combler chaque jour avec un type de travail où le fonctionnement de l'unité ou autre équipement électrique à main n'est pas nécessaire.
- Si vous ressentez une gêne, une rougeur et une enflure des doigts suivi de blanchiment et de perte de sensation, consultez votre médecin avant de vous exposer davantage au froid et aux vibrations.

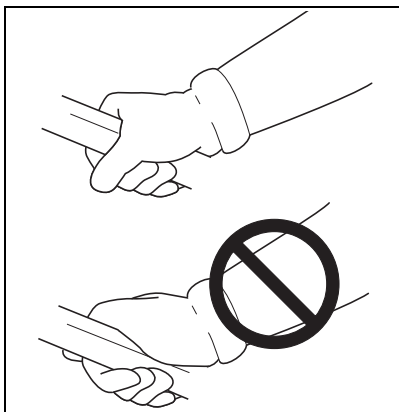


Blessure de Stress Répétitif

On croit que l'utilisation excessive des muscles et des tendons des doigts, mains, bras et des épaules peuvent provoquer des douleurs, un gonflement, un engourdissement, une faiblesse et une douleur extrême dans ces régions.

Certaines activités répétitives de la main peuvent vous exposer au risque élevé de développer une blessure de stress répétitifs (RSI). Une condition extrême de RSI est le syndrome du canal carpien (SCC), qui pourrait se produire lorsque le poignet enfle et pince un

nerf vital qui traverse la région. Certains croient que l'exposition prolongée aux vibrations peut contribuer au SCC. Le SCC peut causer une douleur intense pour plusieurs mois, voire des années.



Pour réduire le risque de RSI / SCC, procéder comme suit:

- Évitez de mettre votre poignet dans une position courbée, étendue, ou tordue. Essayer plutôt de maintenir une position droite du poignet. Également, lors de la prise, utiliser complètement votre main, non seulement le pouce et l'index.
- Prendre des pauses régulières pour réduire la répétition et reposer vos mains.

- Réduire la vitesse et la force avec laquelle vous faites le mouvement répétitif.
- Faites de l'exercice pour renforcer les muscles des mains et bras.
- Cesser immédiatement d'utiliser tous les équipements électriques et consultez un médecin si vous ressentez des picotements, des engourdissements ou des douleurs dans les doigts, mains, poignets ou bras. Le plus tôt le RSI / SCC sera diagnostiqué, plus de chance nous aurons de prévenir les dommages permanents aux nerfs et muscles.

DANGER

Toutes les lignes électriques et téléphoniques en hauteur peuvent être porteuses de haute tension. Cet outil n'est pas isolé contre le courant électrique. Ne jamais toucher les fils, directement ou indirectement pour éviter des blessures graves ou mortelles.

DANGER

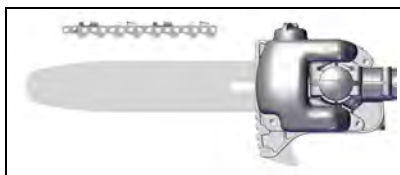
Ne pas utiliser ce produit à l'intérieur ou dans des zones mal ventilées. L'échappement du moteur contient des émissions toxiques et pourrait causer des blessures graves ou la mort.

Guide-chaîne et chaîne

DANGER

- ◆ ***Serious L'usage de combinaisons de guide-chaîne et chaîne non approuvés peut entraîner des blessures graves. Lire et respecter toutes les consignes de sécurité de ce manuel.***
- ◆ ***ECHO, INC. décline toute responsabilité en cas de défaillance de dispositifs de coupe ou accessoires n'ayant pas été testés et approuvés par SHINDAIWA pour cet outil.***
- Ne jamais régler le guide-chaîne ou la chaîne lorsque le moteur est en marche.
- Vérifier que l'accessoire, le guide-chaîne et la chaîne sont correctement installés et en bon état de marche.
- Utiliser exclusivement un guide-chaîne et une chaîne approuvés par SHINDAIWA.

- Ne pas heurter de pierres, rochers, souches d'arbres ou autres objets étrangers avec la chaîne de scie.
- Ne pas tailler dans le sol avec la chaîne.



- Si l'accessoire de coupe heurte un obstacle, arrêter le moteur et inspecter la chaîne en vue de dommages.
- Ne pas utiliser si la chaîne est émoussée, fêlée ou décolorée.
- Débarrasser la zone de travail de tout objet étranger.
- Toujours couvrir le guide-chaîne et la chaîne lors du transport et du remisage.

Lisez les manuels

- Fournir le manuel d'utilisation et les instructions de sécurité d'utilisation à tous les opérateurs.

Dégagez la zone de travail

- Avertir les autres travailleurs et personnes présentes et empêcher les enfants et animaux domestiques d'approcher à moins de 15 m (50 pi) lorsque de l'outil est utilisée.

Porter des vêtements et un équipement appropriés

- Toujours porter une protection de la tête avec masque facial complet pour éviter des risques de blessures causées par la chute de branches et de débris.

Garder une bonne prise

- Tenir les poignée d'accélérateur et les poignée de maintien avec les pouces et les doigts tout en encerclant les poignées.

Conserver un bon équilibre

- Ne jamais perdre pied et toujours garder l'équilibre. Ne pas se tenir sur des surfaces glissantes, irrégulières ni instables. Ne pas travailler dans une position bizarre ni sur une échelle. Ne pas trop se pencher en avant.
- L'élagueuse Power Pruner ne doit être utilisé qu'en se tenant sur le sol ou dans une nacelle élévatrice homologuée.
- Toujours examiner l'arbre à élaguer en vue de dangers tels que des branches mortes risquant de tomber et de heurter l'opérateur ou ses aides. Éliminer ces dangers avant de commencer le travail.

- Prévoir un chemin d'échappement.
- Les branches coupées rebondissent lorsqu'elles heurtent le sol.
- Vérifier que la bandoulière est réglée pour assurer le confort et la sécurité d'utilisation. Voir l'illustration de droite pour le réglage correct.
- Arrêter le moteur de l'élagueuse Power Pruner™ lors du déplacement d'un arbre à l'autre.
- Éviter tout contact avec la chaîne.

Évitez les surfaces chaudes

- Pendant le fonctionnement, le tube d'arbre, le carter d'engrenages de l'accessoire et le carter de l'échappement peuvent devenir trop chauds pour être touchés. Éviter tout contact pendant l'utilisation et immédiatement après l'arrêt.

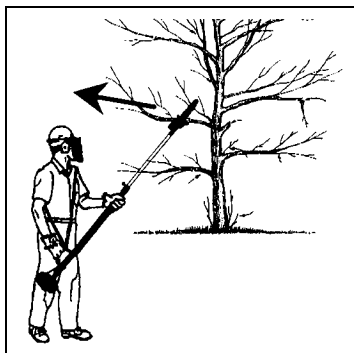


Rebond

AVERTISSEMENT

Le rebond peut causer une perte de contrôle dangereuse et des blessures graves pour l'opérateur et les personnes se trouvant à proximité. Tenir l'élagueuse fermement à deux mains. Tenir compte de la trajectoire de l'élagueuse vers le bas et l'extérieur une fois la branche coupée.

Le rebond peut se produire lorsque la portion de la chaîne en rotation se trouvant à la pointe du guide-chaîne heurte un objet ou se trouve pincée dans l'entaille. Dans certains cas ceci peut causer une réaction fulgurante, projetant violemment le guide et la chaîne en arrière, vers le haut et le bas, en direction de l'opérateur. Cette réaction peut causer la perte de contrôle de l'élagueuse et résulter en des blessures graves.



Une compréhension élémentaire du rebond peut réduire ou éliminer l'élément de surprise contribuant aux accidents.

Éviter de heurter tout objet avec la pointe du guide-chaîne lorsque la chaîne est en rotation.

Ne couper que du bois. Éviter de heurter tout obstacle tel que du béton, du métal, du fil de fer etc., risquant de causer un rebond ou des dommages à la chaîne.

Si la chaîne heurte un obstacle, arrêter immédiatement le moteur, inspecter l'élagueuse et effectuer toute réparation nécessaire.

Équipement

AVERTISSEMENT

N'utiliser cet accessoire SHINDAIWA qu'avec les modèles approuvés. L'utilisation de cet accessoire avec un produit non approuvé par SHINDAIWA peut entraîner des blessures graves.

- Vérifier la machine pour voir s'il manque des écrous, boulons ou vis. Les resserrer et/ou les remplacer le cas échéant.

Guide-chaîne et chaîne

- Vérifier que l'accessoire, le guide-chaîne et la chaîne sont correctement installés et en bon état de marche
- Utiliser exclusivement une extension approuvée sur l'élagueuse.
- Ne pas heurter de pierres, rochers, souches d'arbres ou autres objets étrangers avec la chaîne de scie.
- Ne pas tailler dans le sol avec la chaîne.
- Si l'accessoire de coupe heurte un obstacle, arrêter le moteur et inspecter la chaîne en vue de dommages.
- Ne pas utiliser si la chaîne est émoussée, fêlée ou décolorée.
- Débarrasser la zone de travail de tout objet étranger.
- Toujours couvrir le guide-chaîne et la chaîne lors du transport et du remisage.

Remarque: ECHO, INC. décline toute responsabilité en cas de défaillance de dispositifs de coupe ou accessoires n'ayant pas été testés et approuvés par SHINDAIWA.

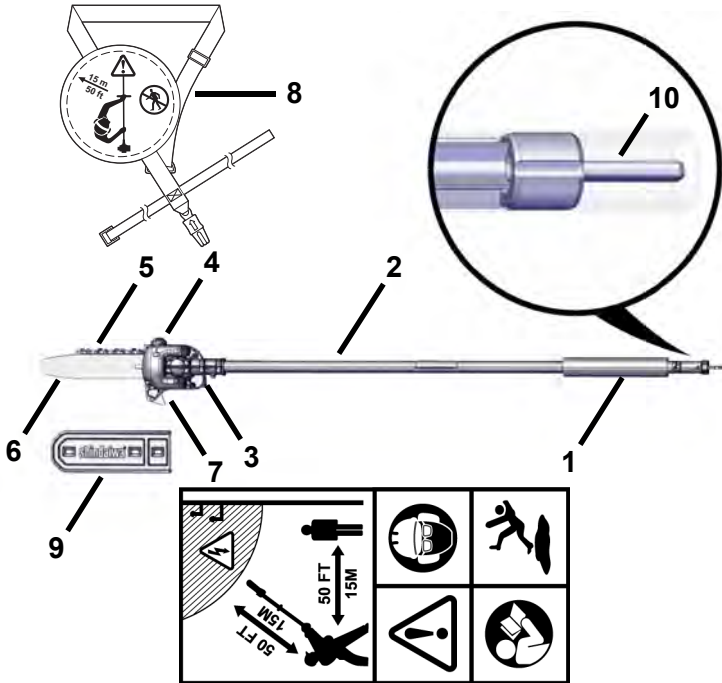
AVERTISSEMENT

Les pièces mobiles peuvent sectionner les doigts ou causer des blessures graves. Gardez les mains, vêtements et objets libres hors de portée de toute ouverture.

- ◆ ***TOUJOURS arrêter le moteur, débrancher la bougie, et s'assurer que toutes les pièces mobiles en sont venus à un arrêt complet avant d'enlever les obstructions, faire le nettoyage des débris, ou faire l'entretien de l'unité.***
- ◆ ***NE PAS démarrer ou faire fonctionner l'appareil à moins que tous les protecteurs et capots de protection sont correctement assemblés à l'unité.***
- ◆ ***NE JAMAIS essayer d'atteindre toute ouverture alors que le moteur est en marche. Les pièces mobiles peuvent ne pas être visibles à travers les ouvertures.***

DESCRIPTION

Noter l'emplacement de ces autocollants de sécurité sur l'appareil. S'assurer que les autocollants sont lisibles et veiller à bien comprendre et respecter leurs instructions. Si un autocollant est illisible, un remplacement pourra être commandé auprès du revendeur SHINDAIWA. L'étiquette de sécurité est à titre indicatif seulement. Votre étiquette pourrait avoir une apparence légèrement différente.



1. Poignée de maintien pour main gauche
2. Arbre inférieur
3. Accessoire de coupe
4. Graisseur automatique
5. Chaîne scie
6. Guide-chaîne
7. Sabot de coupe
8. Harnais d'épaules

9. Protection de guide-chaîne
10. Câble de transmission flexible

CONTENU

Pour des raisons d'emballage, ce produit SHINDAIWA n'est pas complètement assemblé.

Une fois le carton ouvert, inspecter l'outil en vue de dommages. Notifier immédiatement le détaillant ou le concessionnaire SHINDAIWA de toute pièce endommagée ou manquante. Se reporter à la liste de contrôle pour vérifier si des pièces manquent.

- 1 Attachement pour équilibrer des arbres
- 1 Couvercle de guide-chaîne
- 1 Harnais d'épaule
- 1 Crochet de rangement
- 1 Manuel de l'opérateur
- 1 Déclaration de garantie
- 1 Clé En T

ASSEMBLAGE

Arbre du Moteur/Arbre Inférieur de L'accessoire



AVERTISSEMENT

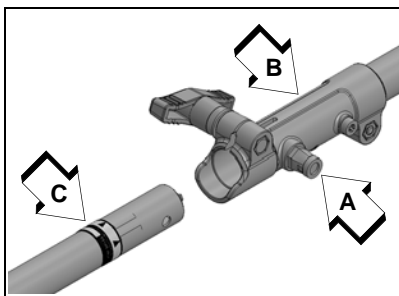
N'effectuer aucun entretien ou assemblage avec le moteur en marche.

Pièces nécessaires: Multi-Outil bloc moteur w/arbre et coupleur

1. Poser l'ensemble bloc moteur/arbre sur une surface plane.
2. Tirer sur la goupille de blocage (A) et la tourner de ¼ de tour vers antihoraire, en position déverrouillée.
3. Enlevez le chapeau de vinyle de l'attachements.
4. Enlevez l'entretoise de carton, au besoin.

Remarque: Votre l'accouplement peut apparaître différent de celui montré l'accouplement.

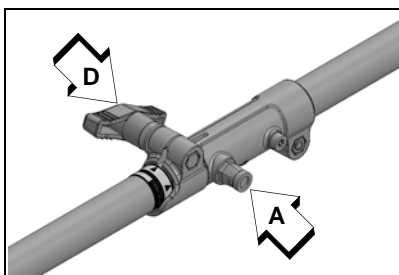
5. Avec précaution, enfoncer l'arbre moteur inférieur d'accessoire dans l'accouplement (B) jusqu'à la ligne repère (C), en veillant à ce qu'il s'engage bien sur l'arbre supérieur.



Remarque: Les têtes bloc moteur plus anciennes peuvent être équipées de coupleurs plus courts.

Remarque: Le carter d'engrenages inférieur et la tête doivent être en ligne avec le moteur.

6. Tourner la goupille de blocage (A) de $\frac{1}{4}$ de tour vers la droite pour l'engager dans le trou de l'arbre inférieur. Vérifier que la goupille est bien engagée en tournant l'arbre inférieur. La goupille doit s'enfoncer au ras de l'accouplement. Ainsi, elle empêchera l'arbre de tourner.

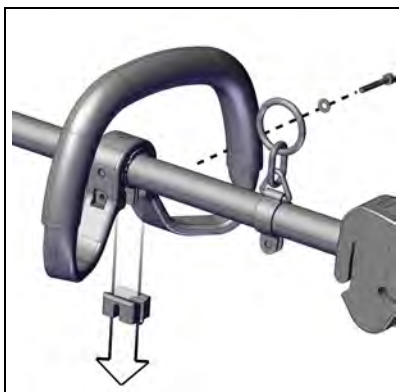


7. Assujettir l'arbre inférieur sur l'accouplement en serrant le bouton de blocage (D).

Retrait de la Poignée de Maintien

Remarque: L'utilisation d'une poignée de maintien ou poignée de maintien avec barre de protection est déconseillée avec cet attachement.

1. Retirer la poignée de maintien la barre de protection (le cas échéant) et les accessoires de montage du bloc moteur Multi-Tool..
2. Conserver les pièces pour une utilisation ultérieure.



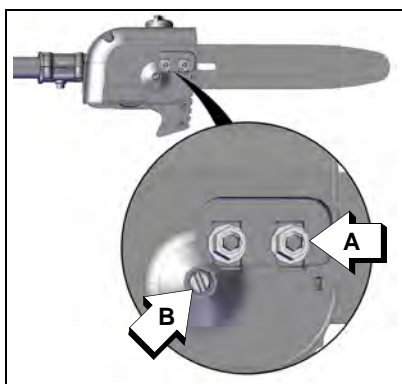
Réglage de la tension de la chaîne de scie

AVERTISSEMENT

Toujours débrancher le fil de la bougie. Porter des gants de travail lors de la manipulation de la chaîne pour éviter des risques de blessures graves.

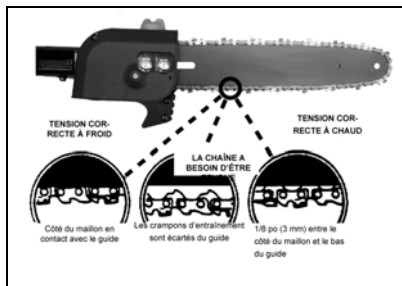
Réglage de la tension de la chaîne.

1. Mettre le commutateur d'arrêt en position STOP.
2. Débrancher le fil de la bougie.
3. Deserrer les deux écrous (A) du couvercle d'embrayage (A) à la main.

**AVIS**

Toujours desserrer les écrous du guide avant de régler la tension de chaîne. Si cette précaution n'est pas prise, le carter de l'embrayage et le tendeur seront endommagés.

4. Maintenir le nez du guide relevé et tendre la chaîne de manière à ce qu'il n'y ait plus de jeu entre la chaîne et le guide, comme le montre l'illustration. Uniquement en cas de réglage de tension à froid: tourner la vis de tension de chaîne dans le sens horaire de 1/8 à 1/4 de tour supplémentaire.
5. Serrez le deux écrous du couvercle d'embrayage, le nez du guide étant maintenu relevé. Serrez d'abord l'écrou arrière
6. Engager la chaîne sur le guide à la main. Si elle est trop tendue en certains points, desserrer les fente de réglage.
7. Une fois la chaîne correctement tendue, serrer fermement les écrous du couvercle d'embrayage.



AVIS

*Serrez des écrous de barre de guide 8 à 9 kgf/cm (71 à 80 po livres.)
Ne serrez pas les écrous trop. Les dommages avec l'unité peuvent
résulter.*

8. Toujours garder la chaîne correctement tendue.

Remarque: Toute la chaîne exigera l'ajustement fréquent.

9. Rebrancher le fil de la bougie.

FONCTIONNEMENT

AVERTISSEMENT

Les pièces mobiles peuvent entraîner l'amputation des doigts et causer de graves blessures. Garder les mains, les vêtements et les objets pendants à l'écart de toutes les ouvertures. Toujours arrêter le moteur, débrancher la bougie et vérifier que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées avant de retirer les obstacles, d'enlever les débris ou d'effectuer l'entretien de l'outil.

Remarque: Reportez-vous aux manuels de l'opérateur de la source d'alimentation Multi-Tool pour obtenir les instructions de démarrage et d'arrêt du moteur correctes.

Lubrification du guide-chaîne et de la chaîne

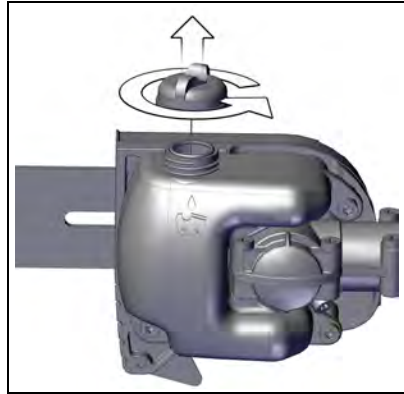
AVIS

Ne pas utiliser d'huile synthétique ou à base de silicones, ce qui pourrait endommager le plastique.

Système de lubrification automatique

1. Nettoyer le pourtour de la goulotte de remplissage.

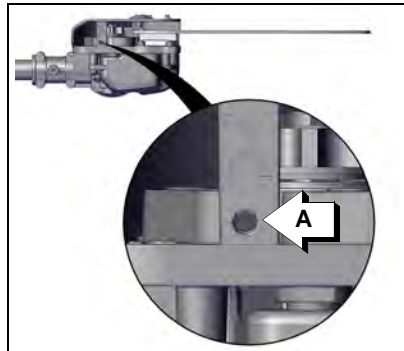
- Retirer le bouchon du réservoir et remplir ce dernier d'huile pour barre et chaîne de scie basse viscosité de bonne qualité.



Réglage du graisseur automatique

- En procédant par le bas du carter d'engrenages, tourner la vis (A) de réglage dans le sens horaire pour réduire le débit, ou dans le sens antihoraire pour l'augmenter.

Remarque: Le graisseur automatique est réglé pour un écoulement d'huile suffisant en régime de fonctionnement normal. Durant les conditions de coupe hardues ou sèches, l'écoulement du volume d'huile sera accru pour assurer une lubrification adéquate.



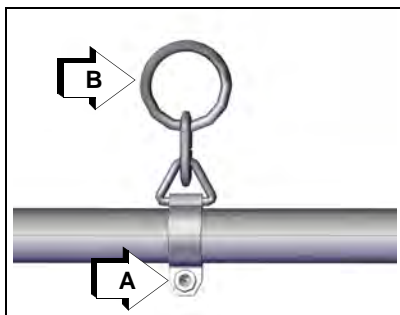
Si l'huile s'écoule par le couvert de la barre, réduire le volume d'écoulement d'huile. Remplir le réservoir à huile avec chaque remplissage d'essence.

Remarque: Une couche d'huile à peine visible sur la chaîne assurera une lubrification adéquate.

Taillage de la haie

Harnais d'épaule (si fourni)

1. Desserrer la vis de serrage du faisceau (A).
2. Enfilez le harnais et attachez le à l'anneau de fixation (B).
3. Réglez le harnais pour un fonctionnement confortable.
4. Serrer la vis de fixation du faisceau (A).

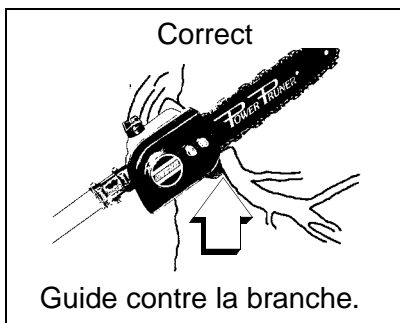


AVERTISSEMENT

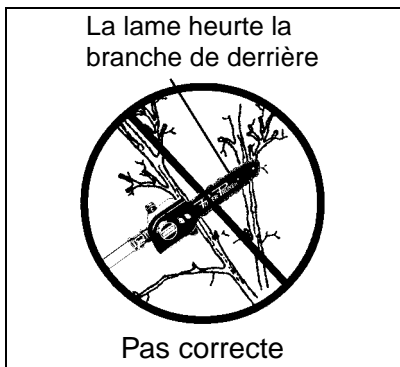
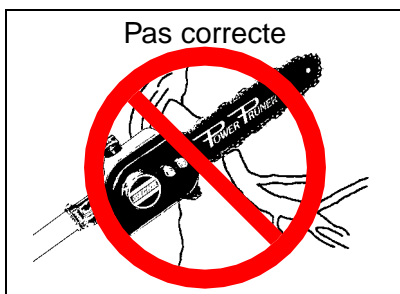
Le gaz d'échappement est BRÛLANT et contient du monoxyde de carbone (CO), un gaz toxique. Respirer du CO peut causer une perte de conscience, des blessures graves ou la mort. Le tuyau d'échappement peut causer de graves brûlures. TOUJOURS positionner l'unité afin que les gaz d'échappement soient dirigés loin de votre visage et votre corps.

L'élagueuse Power Pruner est conçue pour l'élagage des branches de petite à moyenne taille jusqu'à 203 mm (8 po.) de diamètre. Suivre les conseils ci-dessous pour un résultat satisfaisant.

- Planifier soigneusement le travail. Prévoir la direction de chute des branches.
- Prévoir un chemin d'échappement. Les branches coupées rebondissent lorsqu'elles heurtent le sol.
- Les branches longues doivent être coupées en sections.
- Ne pas se tenir directement au-dessous d'une branche en train d'être coupée.
- Une fois prêt pour la coupe: Tenir le «sabot de coupe» contre la branche. Ceci empêchera la branche de fouetter. Ne pas utiliser un mouvement de scie.



- Surveille la branche se trouvant directement derrière celle en train d'être coupée. Si la chaîne heurte cette branche, elle risque d'être endommagée.
- Accélérer à pleins gaz.
- Relâcher cette pression vers la fin de l'entaille afin de garder le contrôle.
- Couper les branches de 10 cm (4 po.) ou plus comme suit:
 - Couper 1/4 du diamètre de la branche, par le dessous, près du tronc.
 - Finir la coupe par le dessus, en coupant légèrement en avant de la première entaille.
 - Couper le moignon au ras du tronc.
- NE PAS utiliser l'élagueuse pour l'abattage ou le tronçonnage.



ENTRETIEN

AVERTISSEMENT

Les pièces mobiles peuvent sectionner les doigts ou causer des blessures graves. Gardez les mains, vêtements et objets libres hors de portée de toute ouverture. Toujours arrêter le moteur, débrancher la bougie, et s'assurer que toutes les pièces mobiles en sont venus à un arrêt complet avant d'enlever les obstructions, faire le nettoyage des débris, ou faire l'entretien de l'unité. Permettre à l'unité de refroidir avant d'effectuer la maintenance. Porter des gants pour protéger les mains des bords tranchants et des surfaces chaudes.

Votre unité SHINDAIWA est conçue pour fournir de nombreuses heures de fonctionnement sans problème. L'entretien préventif régulier aidera votre unité à atteindre cet objectif. Si vous ne savez pas ou n'êtes pas équipés des outils nécessaires, vous pouvez envoyer votre unité à un centre de service SHINDAIWA pour maintenance. Pour vous aider à décider si vous souhaitez le faire vous-même ou que ce soit au détaillant SHINDAIWA à le faire, chaque tâche de maintenance a été classée. Si la tâche n'est pas répertoriée, veuillez consulter votre détaillant SHINDAIWA pour les réparations.

Niveaux de compétence

Niveau 1 = Facile à faire. Des outils simples peuvent être requis.

Niveau 2 = Difficulté modérée. Certains outils spécialisés peuvent être requis.

Level 3 = Consulter votre revendeur.

Intervalles de Maintenance

Composant	Procédure d'entretien	Niveau de difficulté	Fréquence
Arbre moteur	Appliquer de la graisse au lithium.	1	Toutes les 25 heures
Guide	Inspection/nettoyage/graissage	2	Après chaque utilisation
Chaîne	Inspection/affûtage/remplacement/tension		
Vis / Écrous / Boulons	Inspecter / Serrer / Remplacer	1	
IMPORTANT - Les intervalles indiqués sont des maximums. Toujours se baser sur sa propre expérience pour déterminer la fréquence des entretiens nécessaires.			

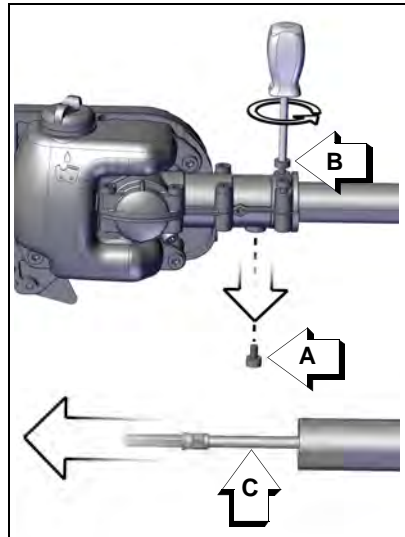
Lubrification

Arbre moteur

Niveau 1.

Accessoires nécessaires: Graisse au Lithium.

1. Retirer vis de guidage (A).
2. Desserrer les deux boulons (B).
3. Séparer le carter d'engrenages.
4. Sortir le câble flexible de l'arbre (C), le nettoyer et l'enduire d'une mince couche (15 ml [1/2 oz]) de graisse.
5. Réinsérer le câble flexible dans l'arbre. Veiller à NE PAS mettre de terre sur le câble.
6. Installer l'ensemble carter d'engrenages.



Remplacement du guide-chaîne et de la chaîne

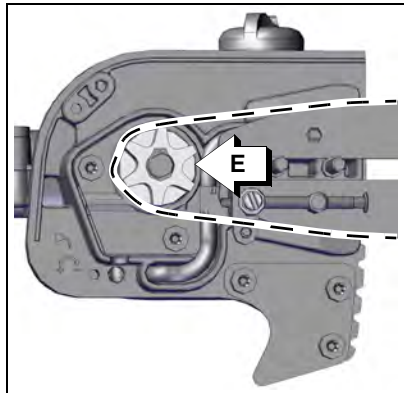
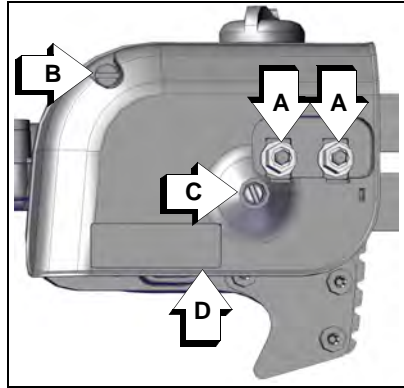
AVERTISSEMENT

Ne jamais essayer de remplacer ou de régler le guide-chaîne ou la chaîne pendant que le moteur est en marche. Toujours débrancher le fil de la bougie. La chaîne est TRÈS affûtée, porter des gants épais pour se protéger les mains lors de sa manipulation. Porter une protection oculaire conformes aux normes CE ou ANSI Z87.1

Remplacement/installation du guide-chaîne

Niveau 2.

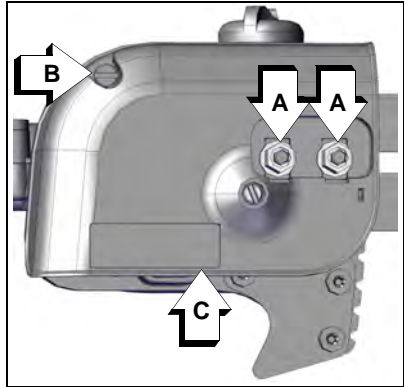
1. Enlever les deux écrous (A) de guide-chaîne puis détendre le vis de la carter de pignon (B), et Tourner la vis de tension (C) dans le sens antihoraire pour relâcher la tension.
2. Retirer le carter de pignon (D).
3. Enlevez la barre de guide et la chaîne de scie de la caisse et du pignon de vitesse.
4. Enlevez la chaîne de la barre de guide et examinez la barre de guide pour déceler les dommages et l'usage excessif ou inégal. Remplacez la barre de guide au besoin.
5. Installez la chaîne sur la barre de guide avec des coupeurs sur des revêtements de barre vers le bout de barre.
6. Installez la barre et la chaîne de guide sur la caisse de vitesse, engageant la chaîne avec la couronne d'entraînement (E).
7. Tourner la vis de tension (C) afin S'assurer la broche du tendeur de chaîne est correctement en place dans le trou de réglage du guide-chaîne.
8. Remonter le carter de pignon (D), puis serrer à la main les écrous (A) de guide-chaîne et fixer la vis (B).
9. Ajustez la tension à chaînes.



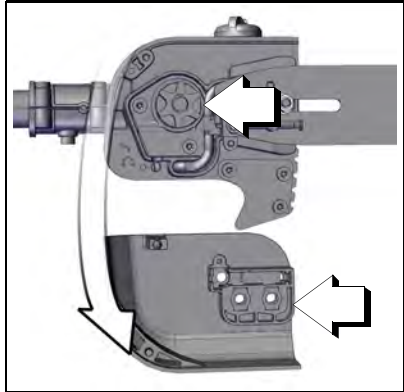
Nettoyage la couverture de barre de guide

1. Enlevez les deux écrous (A), et la vis de couverture de barre de guide (B).

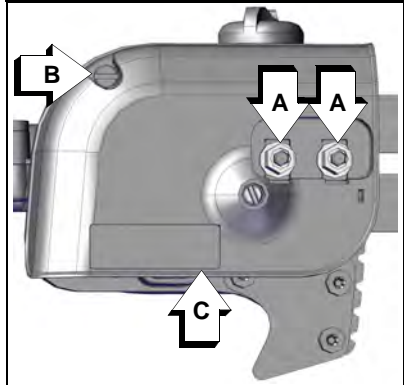
- 2. Enlevez la couverture de barre de guide (C).



- 3. Balayez légèrement le couvercle pour enlever la saleté.



- 4. Installez couvercle de barre de guide (C), la vis de couverture de barre de guide (B), et les deux écrous (A).



ENTREPOSAGE

Installation du crochet de rangement

1. Insérer le petit bout du crochet dans le trou du manche de fixation..
2. Glisser le bouchon de plastique sur le bou du manche de fixation.



CARACTÉRISTIQUES

MODÈLES	66002
Longueur	1451 mm (57.1 in.)
Largeur	105 mm (4.1 in.)
Taille	147 mm (5.8 in.)
Poids	2.25 kg (4.96 lbs.)
Ensemble d'arbre d'entraînement	6.35 mm (0.25 in.) arbre flexible
Direction de rotation	Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
Boîte de vitesses	1.5:1
Poignée	Poignée en caoutchouc mousse
Système d'huile	Automatique, 225 ml (7.6 oz.) capacité
Type de pignon	6 dents d'éperon, 9.53 mm (0.375 in.) hauteur
Guide de Bar	1.3 mm (0.050 in.) jauge, nez sprocket 254 mm (10 in.)
Chaîne	Oregon Chain 91VXL-39E
Arrière	Sans

ENREGISTREMENT DE PRODUIT

Merci d'avoir choisi Shindaiwa Power Equipment

SVP allez sur <http://www.shindaiwa-usa.com> afin d'enregistrer vos unités neuves en ligne. C'est RAPIDE et FACILE! NOTE : Vos informations ne seront jamais vendues ou utilisées inadéquatement par ECHO INC. L'enregistrement des unités nous permet de vous contacter dans l'éventualité improbable d'un rappel ou d'une mise à niveau technique ainsi que certifier que vous en êtes le propriétaire en cas de besoin d'une réparation sous garantie.

Si vous n'avez pas accès à l'internet vous pouvez compléter le formulaire ci-inclus et le poster à l'adresse suivante :

ECHO Inc., Product Registration, PO Box 1139, Lake Zurich IL 60047.

shindaiwa PRODUCT REGISTRATION CARD : TARJETA DE REGISTRO : CARTE D'ENREGISTREMENT DU PRODUIT

ONLINE OPTION: Register online and save a step! You will be able to print your own product registration card. Simply go to www.shindaiwa-usa.com

OPCIÓN POR INTERNET: Regístrate en línea y ahorrarás un paso. Podrás imprimir tu propia tarjeta de registro de productos y/o se te enviará información sobre los nuevos productos Shindaiwa y las ofertas especiales. Simplemente ve a: www.shindaiwa-usa.com

OPTION EN LIGNE: Enregistrez en ligne et épargnez un pas. Vous pourrez imprimer votre propre carte d'enregistrement des produits et/ou vous recevrez de l'information sur les nouveaux produits Shindaiwa et les offres spéciales. Simplemente visitez le: www.shindaiwa-usa.com

Please Print : Por Favor Escribe Con Letra De Miedo : En Letra Grande S.V.P.

Confidential: Information provided will not be shared or sold

Primary use of tool: Professional Homeowner Rental Equip.
 Uso primario de la herramienta: Profesional Dueño de casa Alquiler

Usage primary: Professional Residential Location

Do you wish to receive periodic Shindaiwa product information and special offers by e-mail? Yes No
 ¿Desea usted recibir información periódica y ofertas especiales por correo electrónico sobre el producto Shindaiwa? Yes No

Souhaitez-vous recevoir périodiquement de l'information sur les produits Shindaiwa et les offres spéciales par courrier électronique ? Oui Non

Did you visit the Shindaiwa website before purchasing your product?
 Yes No
 Visito usted la página web Shindaiwa antes de comprar su producto?
 Sí No

Avez-vous visité le site d'Shindaiwa avant de procurer votre produit?
 Oui Non

What factor(s) most influenced your purchase?

<input type="checkbox"/> Performance	<input type="checkbox"/> Dealer
<input type="checkbox"/> Price	<input type="checkbox"/> Quality
<input type="checkbox"/> Reliability	<input type="checkbox"/> Prior Experience
<input type="checkbox"/> Friend/Family	<input type="checkbox"/> Brand
<input type="checkbox"/> Warranty	<input type="checkbox"/> Price
<input type="checkbox"/> Promotion	<input type="checkbox"/> Experience Afloat
<input type="checkbox"/> Durability	<input type="checkbox"/> Callout
<input type="checkbox"/> Brand	<input type="checkbox"/> Garante
<input type="checkbox"/> Price	<input type="checkbox"/> Garante
<input type="checkbox"/> Warranty	<input type="checkbox"/> Merchand
<input type="checkbox"/> Promotion	<input type="checkbox"/> Quantif
<input type="checkbox"/> Durability	<input type="checkbox"/> Exceinence
<input type="checkbox"/> Brand	<input type="checkbox"/> Merqub
<input type="checkbox"/> Price	<input type="checkbox"/> Amn/Garante

Model Number: _____

Where Purchased: _____

Date of Purchase: _____

City: _____ **State:** _____ **Zip Code:** _____ **Code Postal:** _____

Address: _____ **City:** _____ **State:** _____ **Zip Code:** _____ **Code Postal:** _____

Phone Number: _____ **Telephone:** _____

Model Number: _____ **Serial Number:** _____ **Numero de Serie:** _____

Readability (only purchase visible to us) is required you in the utility event of a service visible by product itself and verify your ownership of the part of base. En el caso de un evento de utilidad de un servicio visible por el producto en sí mismo y verificar su propiedad de la parte de base. En caso de un evento de servicio de utilidad de un servicio visible por el producto en sí mismo y verificar su propiedad de la parte de base. En caso de un evento de servicio de utilidad de un servicio visible por el producto en sí mismo y verificar su propiedad de la parte de base.

X771120102 02-2012

www.shindaiwa-usa.com

1.877.946.7783

FRANÇAIS

REMARQUES

U02900001001 - U02900999999

shindaiwa[®]

ECHO, INCORPORATED

400 Oakwood Road
Lake Zurich, IL 60047

www.shindaiwa.com